

今回は構文 **У мене є** を取り上げる。この構文自体には「私は～を持っている」という意味を持つが、**Я маю** も同様に「私は～を持っている」と訳すことができる。

しかし **Я маю** は「私は～する必要がある(英語: I have to ～)」の用法で使われるケースが多い。

よってここでは、「私は～を持っている」という和文をウクライナ語にするときは **У мене є** に限定する。なお否定文にしたいときは **У мене немає** と表す。

#### 例文

- **У мене є яблуко.** (私はリンゴを持っている。)
- **У мене немає сиру.** (私はチーズを持っていない。)

例文で示したように、**У мене є** の直後に名詞がくるとき、その格変化は主格を取る。なおここでの **мене** は属格である。よって属格なら何をおいてもよい。例えば **ви** の属格 **вас** や、**ми** の属格 **нас** など。

#### 例文

- **У нас є син.** (私達は息子がいる。)
- **У тебе є картопля?** (君はジャガイモを持っている?)

(参考) **У мене є** を英語で直訳すると **With me, there is** となる。

対象物を複数個持っている場合もこの構文が使えるのだが、そのときは  $\epsilon$  のかわりに数をおくと構文が成立する。また、 $\epsilon$  のあとに複数主格形をおくと、少なくとも 2 個以上はあるというニュアンスを持つようになる。

### 例文

- У мене дві машини. (私は車を 2 台持っている。)
- У нас чотирнадцять яблук. (私達はリンゴを 14 個持っている。)
- У вас є піци? (あなたはピザをいくつか持っている?)

### ◇単語集

単語	意味
Бігати	走る
Весна	春
Дякую	ありがとう
Кролик	ウサギ(英: rabbit)
м'ята	ミント
Пальто	コート(衣服)
Співати	歌う
фотографувати	写真を取る
Ще	もっと
Щось	何か

ここで初回に紹介しそびれたアルファベットの名前を紹介する。なお一部は動画で紹介済みである。

番号	文字	英読	和読	番号	文字	英読	和読
1	A	Ah	アー	18	H	En	エヌ
2	Б	Be	ベー	19	O	Oh	オー
3	B	Ve	ヴェー	20	П	Pe	ペー
4	Г	He	ヘー	21	P	Er	エる
5	Г	Ge	ゲー	22	C	Es	エス
6	Д	De	デー	23	T	Te	テー
7	E	Eh	エー	24	У	Oo	ウー
8	Є	Ye	イエー	25	Ф	Ef	エフ
9	Ж	Zhe	ジェー	26	X	Xa	ハー
10	З	Ze	ゼー	27	Ц	Ce	ツェー
11	И	Y	ウイ	28	Ч	Qe	チェー
12	I	Ee	イー	29	Ш	Sha	シャー
13	Ї	Yi	イイー	30	Щ	Shcha	シチャー
14	Й	Yot	ヨット	31	Ь	Soft	軟音符
15	K	Ka	カー			Sign	
16	Л	El	エル	32	Ю	Yu	ユー
17	M	Em	エム	33	Я	Ya	ヤー

今回は第4回で軽く扱った数字を詳細に扱う。

第4回でも扱ったように、数字は一部で名詞の性別によって変わる。その一部とは下2桁が1, 2, 21, 22, 31, 32, 41, 42,...と続く11と12以外の一の位が1または2のときである。

以下は第4回でも扱った40までの数である。

数字	男性名詞	中性名詞	女性名詞
1	один	одне	одна
2	два		дві
3	три		
4	чотири		
5	п'ять		
6	шість		
7	сім		
8	вісім		
9	дев'ять		
10	десять		
11	одинадцять		
12	дванадцять		
13~19	-надцять(14は語尾の и を、15, 16 と 19 は語尾の ь を取ってこれを付ける)		
20	двадцять		
30	тридцять		
40	сорок		

そしてここに 50 以降。

数字	
50	п'ятдесят
60	шістдесят
70	сімдесят
80	вісімдесят
90	дев'яносто
100	сто
200	двісті
300	триста
400	чотириста
500	п'ятсот
600	шістсот
700	сімсот
800	вісімсот
900	дев'ятсот
1 000	одна тисяча
2 000	дві тисячі
5 000	п'ять тисяч
1 000 000	один мільйон
2 000 000	два мільйони
5 000 000	п'ять мільйонів

数をウクライナ語で表すときは、日本語や英語などと同じく、位の大きい順に組み立てる。

(一例)

- двадцять один (21)
- сорок дев'ять (49)
- дев'яносто вісім (98)
- сто тринадцять (113)
- чотириста сорок чотири (444)
- дев'ятсот дванадцять (912)

今週は形容詞を扱う。そして今回は基本的な使い方を扱う。

形容詞は、日本語では原則「～い」または「～だ」で表し、状態や感情などを表すためのものであるが、ウクライナ語ではあとに続く名詞の性別で語尾が変わる。それは省略する場合も同様である。形容詞のタイプは大まかに4種類に分けられるので変化表を以下に示す。なお形容詞にも格変化があるが、例文で登場し次第適宜紹介していく。

#### -ий 型形容詞

性別	男性	中性	女性	複数
語尾	-ий	-е	-а	-і

#### -ій 型形容詞

性別	男性	中性	女性	複数
語尾	-ій	-е	-я	-і

#### -їй 型形容詞

性別	男性	中性	女性	複数
語尾	-їй	-є	-я	-ї

#### -лиций 型形容詞

性別	男性	中性	女性	複数
語尾	-лиций	-лице	-лиця	-лиці

前ページの表において、**-ій** 型と **-лиций** 型は登場頻度がかなり低い。

(例) (太字部分が形容詞である)

- Вона **молода**. (彼女は若い。)
- Це коштує дуже **дешево**. (それはとても安い。)
- Все **добре!** (全部 OK!)

形容詞において、比較級は**-ий** を**-ший** に変えるだけで、最上級は比較級の語頭に **най** を付けるだけである。

(例) (太字部分が形容詞である)

- Це мій **старший** брат. (これは私の兄(=年上の男兄弟)だ。)
- Це яблуко **смачніше** того яблука. (このリンゴはあのリンゴよりテイスティーだ。)
- Я не знав що він **молодший** за мене. (私は彼が年下だということを知らなかった。※)
- Вона моя **найстарша** сестра. (彼女は私の一番年上の姉だ。)

ここで2023年5月のカレンダーを、下に曜日の詳細と共に示す。曜日の和訳において、括弧右側がウクライナ語における真の意味である。

## 5 Травень

пн	вт	ср	чт	пт	сб	нд
<b>1</b>	2	3	4	5	6	<b>7</b>
8	<b>9</b>	10	11	12	13	<b>14</b>
15	16	17	18	19	20	<b>21</b>
22	23	24	25	26	27	<b>28</b>
29	30	31	-	-	-	-

пн ... понеділок (月曜日, 不労日の次の日)

вт ... вівторок (火曜日, 週の2日目)

ср ... середа (水曜日, 週の中日)

чт ... четвер (木曜日, 週の4日目)

пт ... п'ятниця (金曜日, 週の5日目)

сб ... субота (土曜日, 安息日)

нд ... неділя (日曜日, 不労日)

今週は形容詞を扱う。そして今回は序数

序数とは、日本語で「～番目」を意味する表現で、ウクライナ語では形容詞の形で表される。形容詞なので名詞の性別で形が変わる。序数表現は3番目が-ий型形容詞、それ以外が-ий型形容詞であるので、変化も同様である。ここでは40までを紹介する。

序数	男性形
1	перший
2	другий
3	третій
4	четвертий
5	п'ятий
6	шостий
7	сьомий
8	восьмий
9	дев'ятий
10	десятий
11	одинадцятий
12	дванадцятий
20	двадцятий
30	тридцятий
40	сороковий

(例)

- Я п'ятий. (私は 5 番目(5 位)だ。)
- Зараз не двадцять перше квітня. (今は卯月 21 日ではない。)
- Він мій другий старший брат. (彼は私の 2 番目の兄だ。)

上の例文 2 のように、前回の最後に少し触れた日付のウクライナ語表記は形容詞の中性形である。ここでウクライナ語の月名を紹介する。

月番号	日本語	原型	日付あり
1	睦月	січень	січня
2	如月	лютий	лютого
3	弥生	березень	березня
4	卯月	квітень	квітня
5	皐月	травень	травня
6	水無月	червень	червня
7	文月	липень	липня
8	葉月	серпень	серпня
9	長月	вересень	вересня
10	神無月	жовтень	жовтня
11	霜月	листопад	листопада
12	師走	грудень	грудня